

A reading list on ESL, second language acquisition and mother-tongue

- Ada, A.F. (1988a) The Pajaro Valley experience: Working with Spanish speaking parents to develop children's reading and writing skills in the home through the use of children's literature. In T. Skutnabb-Kangas and J. Cummins (eds) *Minority education: from shame to struggle* (pp. 223-238). Clevedon: Multilingual Matters.
- Ada, A.F. (1988b) Creative reading: A relevant methodology for language minority children. In L. M. Malave (ed.) *NABE'87 Theory, research and application: selected papers* (pp. 97-112). Buffalo: State University of New York.
- Alexander, S. and Baker, K. (1992) Some ethical issues in applied social psychology: the case of bilingual education and self-esteem. *Journal of applied social psychology* 22, 1741-1757
- Allan, M.J. (2002) Making Schools Multicultural. ECIS Conference Paper first presented at ECIS Annual Conference, Berlin, November 2002.
- Allan, M.J. (2003) Frontier crossing. *Journal of research in international education* JRIE (2) 1, 83-110. London: Sage Publications Ltd.
- Baker, C. (1995) A parents' and teachers' guide to bilingualism. Clevedon: Multilingual Matters.
- Baker, C. (2000) The care and education of young bilinguals. Clevedon: Multilingual Matters.
- Baker, C. (2003) Foundations of bilingual education and bilingualism 3rd edition. Clevedon: Multilingual Matters.
- Baker, C. and Pry Jones, S. (1998) (eds) *Encyclopaedia of bilingualism and bilingual education*. Clevedon: Multilingual Matters.
- Bransford, J.D., Brown A. L., and Cocking, R.R. (2000) (eds) *How people learn: brain, mind experience and school*. Washington, DC: National Academic Press.
- Brutt-Griffler, J. (2002) Bilingual education and bilingualism. Clevedon: Multilingual Matters.
- Burgess, A. (1964) *Language Maid Plane*. London: Hodder and Stoughton.
- Burke, D. (1998) Inclusive curriculum and learners from non English speaking backgrounds. In *ESL in the Mainstream Teacher Development Course*. South Australia: DETE Publishing.
- CAL (Center for Applied Linguistics) (2000) Cueing systems. In *Enhancing English language learning in elementary classrooms study guide*. U.S.A: Delta Systems Co., Inc.
- Carder, M.W. (1993) Are we creating biliterate bilinguals? *International schools journal* 26, 19-27. Saxmundham: Peridot Press, a division of John Catt Educational Ltd.
- Carder, M.W. (2002) ESL students in the IB Middle Years Programme. *ECIS: International schools magazine* 5 (1). Saxmundham: Peridot Press, a division of John Catt Educational Ltd.
- Carder, M.W. (2002) Intercultural awareness, bilingualism, and ESL in the International Baccalaureate, with particular reference to the MYP. *The international schools journal* 21 (2). Saxmundham: Peridot Press, a division of John Catt Educational Ltd.
- Carder, M.W. (2005) Bilingualism and the Council of International Schools. *International schools journal* 24 (2), 19-27. Saxmundham: Peridot Press, a division of John Catt Educational Ltd.
- Carder, M.W. (2007) Bilingualism in international schools. Clevedon: Multilingual Matters.
- Chamot, A.U. (1992) Changing instruction for language minority students to achieve national goals. Presented at *Third national research symposium on limited English proficient student issues*. Online document <http://www.ncela.gwu.edu/pubs/symposia/third/chamot.htm> .
- Chamot, A.U. and O'Malley, J.M. (1994) *A cognitive academic language learning approach: An ESL content-based curriculum*. New York: Longman.
- Cloud, N., Genesee, F. and Hamayan, E. (2000) *Dual language instruction*. Boston: Heinle & Heinle.
- Collier, V. (2003) Foreword. In Edna Murphy (ed.) *The international schools journal compendium 1:ESL*. Saxmundham: Peridot Press, a division of John Catt Educational Ltd.
- Collier, V. and Ovando, C. (1998) *Bilingual and ESL classrooms* 2nd edition. Boston: McGraw-Hill.
- Collier, V. and Thomas, W. (1997) School effectiveness for language minority students. *NCBE Resource collection* 9. Washington DC: NCBE The George Washington University, Center for the study of language education. Online document <http://www.ncela.gwu.edu/pubs/resource/effectiveness/thomas-collier97.pdf> .

- Collier, V. and Thomas, W. (1999) Making US schools effective for English language learners Part 1. *TESOL Matters* 9 (4), 1-6.
- Corson, D. (2001) Language diversity and education. New Jersey: Lawrence Erlbaum Associates, Inc.
- Crystal, D. (1997) English as a global language. Cambridge: Cambridge University Press.
- Cummins, J. (1978) The cognitive development of children in immersion programmes. *The Canadian modern languages review* 34, 855-883,
- Cummins, J. (1981) Age on arrival and immigrant second language learning in Canada: A reassessment. *Applied Linguistics* 2, 132-149.
- Cummins, J. (1981) The role of primary language development in promoting educational success for language minority students. In California State Department of Education (ed.) *Schooling and language minority students: a theoretical framework* (pp. 3-49). Los Angeles: Evaluation Dissemination and Assessment Center, California State University.
- Cummins, J. (1984) Bilingualism and special education: issues in assessment and pedagogy. Clevedon: Multilingual Matters.
- Cummins, J. (1986) Empowering minority students: a framework for intervention. *Harvard educational review* 56 (1), 18-36.
- Cummins, J. (1989) Empowering minority students. Sacramento, CA: California Association for Bilingual Education (CABE).
- Cummins, J. (1991) Interdependence of first- and second-language proficiency in bilingual children. In E. Bialystok (ed.), *Language processing in bilingual children* (pp. 70-89). Cambridge: Cambridge University Press.
- Cummins, J. (1999) Beyond adversarial discourse: searching for common ground in the education of bilingual students. In C. Ovando, and P. McLaren, (eds) *The politics of multiculturalism and bilingual education: students and teachers caught in the cross fire* (pp.126-147). Boston: McGraw Hill.
- Cummins, J. (2000) Immersion education for the millennium: what we have learned from 30 years of research on second language immersion. Online document: <http://www.iteachilearn.com/cummins/immersion2000.html> .
- Cummins, J. (2001a) quoted in C. Baker and N.H. Hornberger (eds) *An introductory reader to the writings of Jim Cummins*. Clevedon: Multilingual Matters.
- Cummins, J. (2001b) Negotiating identities: education for empowerment in a diverse society. Los Angeles: California Association for Bilingual Education.
- Cummins, J. (2004) Language, power and pedagogy. Clevedon: Multilingual Matters.
- Daniels, H. (2002) Literature circles voice and choice in book clubs and reading groups. Markham, Ontario: Stenhouse Publishers.
- DECS (South Australian Department of Education & Children's Services) (1999) ESL in the mainstream. Hindmarsh, South Australia: Department of Education and Children's Services.
- Delpit, L.D. (1988) The silenced dialogue: power and pedagogy in educating other people's children. *Harvard educational review* 58 (3), 280-298.
- Early, M. et al. (2002) From literacy to multiliteracies: designing learning environments for knowledge generation within the new economy. Proposal funded by the Social Sciences and Humanities research Council of Canada.
- Edwards, V. (1995) Reading in multilingual classrooms. Reading: Reading and Language Information Centre, University of Reading.
- Foertsch, M. (1992) Reading in and out of school. Washington, DC: US Department of Education.
- Freeman, Y.S., & Freeman, D.E. (1992) Whole language for second language learners. Portsmouth, NH: Heinemann.
- Freire, P (1983) Banking education. In Giroux, H. and Purpel, D. (eds) *The hidden curriculum and moral education: deception or discovery?* Berkeley, CA: Mc Cutcheon Publishing Corporation.
- Freire, P. and Macedo, D. (1987) Literacy reading the word and the world. South Hadley, MA: Bergen and Garvey.
- Gallagher, E. (2001) Foreign language learning in early childhood. *International schools journal* 20 (2). Saxmundham: Peridot Press, a division of John Catt Educational Ltd.
- Gallagher, E. (2002) Back to the mother-tongue. *ECIS: International schools magazine* 5 (1). Saxmundham: Peridot Press, a division of John Catt Educational Ltd.

- Gallagher, E. (2002) Bilingual is best. *The international educator* 16 (4). Cummaquid, USA: Overseas Schools Assistance Corp.
- Gallagher, E. (2002) Passports to better understanding. *ECIS: International schools magazine* 4 (2). Saxmundham: Peridot Press, a division of John Catt Educational Ltd.
- Gallagher, E. (2003) The key role of the administrator in the success of the ESL programme. *International schools journal* 22 (2). Saxmundham: Peridot Press, a division of John Catt Educational Ltd.
- Gallagher, E. (2003) What's in a name? *ECIS: International schools magazine* 6 (1). Saxmundham: Peridot Press, a division of John Catt Educational Ltd.
- Gallagher, E. (2005) Comment. *ECIS: International schools magazine* 8 (1). Saxmundham: Peridot Press, a division of John Catt Educational Ltd.
- Gallagher, E. (2007) A curriculum for the whole child. *ECIS: International schools magazine* 9 (3). Saxmundham: Peridot Press, a division of John Catt Educational Ltd.
- Garcia, O., Skutnabb-Kangas, T. and Torres Guzman M.E. (2006) *Imagining multilingual schools*. Clevedon: Multilingual Matters.
- Genesee, F. (1987) *Learning through two languages: studies of immersion and bilingual education*. New York: Newbury House.
- Genesee, F. (1994) (ed.) *Educating second language children: the whole child, the whole curriculum, the whole community*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Gibbons, P. (1995) Learning a new register in a second language: the role teacher/student talk (Working Paper N^o.1). Sydney: University of Technology.
- Gibbons, P. (1998) Classroom talk and the learning of new registers in a second language. *Language and Education* 12 (2), 99-118.
- Gibbons, P. (2002) Scaffolding language, scaffolding learning: teaching second language learners in the mainstream classroom. Portsmouth, New Hampshire: Heinemann.
- Giroux, H.A. (1991) Series introduction: rethinking the pedagogy of voice difference and cultural struggle. In E. Walsh *Pedagogy and the struggle for voice: issues of language, power, and schooling for Puerto Ricans* (pp. XV-XXVII). Toronto: OISE Press.
- Giroux, H.A. (1993) *Living dangerously multiculturalism and the politics of difference*. New York: Peter Lang.
- Giroux, H.A. (1994) *Disturbing pleasures: learning popular culture*. New York: Routledge.
- Graddol, D. (1997) *The future of English?* London: The British Council.
- Hakuta, K. (1986) *Mirror of language: The debate on bilingualism*. New York: Basic Books.
- Hakuta, K., Butler, Y.G. and Witt, D. (2000) *How long does it take English Learners to attain proficiency?* Santa Barbara, CA: University of California Linguistic Minority Research Institute.
- Halliday, M. (1975) *Learning how to mean: explorations in the development of language*. London: Arnold.
- Halliday, M. (1994) *An introduction to functional grammar* 2nd edition. London: Edward Arnold.
- Harley, B. *et al.* (1990) (eds) *The development of second language proficiency*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Hayden, M. (2001) *International education and the IB Programmes*. Paper presented to a meeting of the IBO Academic Advisory Committee, April. Geneva.
- Haywood, T. (2002) An international dimension to management and leadership skills for international education. In M. Hayden, J. Thompson and G. Walker (eds) *International education in practice*. London: Kagan Page.
- Hill, I. (2002) The history of international education: an international baccalaureate perspective. In M. Hayden, J. Thompson and G. Walker (eds) *International education in practice*. London: Kagan Page.
- Hopkins, D. Ainscow, M. and West, M. (1994) *School improvement in an era of change*. London: Cassell.
- IBO (International Baccalaureate Organization) (1996) *Mission statement*. Geneva: IBO.
- IBO (International Baccalaureate Organization) (2002a) *Schools guide to PYP*. Geneva: IBO.
- IBO (International Baccalaureate Organization) (2002b) *A basis for practice: the diploma programme*. Geneva: IBO.
- IBO (International Baccalaureate Organization) (2004) *Middle Years Programme second language and mother-tongue development: a guide for schools*. Geneva: IBO.

- IBO (International Baccalaureate Organization) (2006) IB learner profile booklet. Geneva: IBO. Online document <http://www.ibo.org/heads/newheads/documents/learnerprofileEng.pdf> .
- IBO (International Baccalaureate Organization) (2007) Making the P.Y.P. happen: a curriculum framework for international primary education. Geneva: IBO.
- Jameson, J. (1999) Issues in grading limited english proficient students. *From theory to practice* 1. Tampa, FL: The Region XIV Comprehensive Center at ETS.
- Klesmer, H. (1994) Assessment and teacher perceptions of esl student achievement. *English quarterly* 26 (3), 8-11.
- Krashen, S. (1999) Condemned without a trial: bogus arguments against bilingual education. Portsmouth, New Hampshire: Heinemann.
- Krashen, S. (2003) Explorations in language acquisition and use. Portsmouth, New Hampshire: Heinemann.
- Krashen, S. (2004) The power of reading 2nd edition. Englewood, Colorado: Libraries Unlimited Inc.
- Krashen, S. (2006) English fever. Taipei: Crane publishing Co., Ltd.
- Krashen, S. and Biber, D. (1988) On course: bilingual education success in california. Sacramento: California Association for Bilingual Education.
- Krashen, S. and Terrell, T. (1983) The natural approach: language acquisition in the classroom. Oxford: Pergamon.
- Lambert, W. (1978) Cognitive and socio-cultural consequences of bilingualism. *The Canadian modern languages review* 34, 537-547.
- Lo Bianco, J. and Freebody, P. (1997) Australian literacies: informing national policy on literacy education. A commissioned discussion paper for The Minister for Employment, Education, Training and Youth Affairs. Canberra: Language Australia.
- McCaig, N. (1992) Birth of a notion. *The global nomad quarterly* 1 (1), 1-2.
- Moll, L.C., Amanti, C., Neff, D. and Gonzales, N. (1992) Funds of knowledge using a qualitative approach to connect homes and classrooms. *Theory into practice* 31 (2), 132-141.
- Murphy, E. (1990) (ed.) ESL: A handbook for teachers and administrators in international schools. Clevedon: Multilingual Matters.
- Murphy, E. (2003) (ed.) It's about time *International schools journal volume* 22 (2). Saxmundham: Peridot Press, a division of John Catt Educational Ltd.
- Murphy, E. (2003) (ed.) *The international schools compendium* 1. Saxmundham: Peridot Press, a division of John Catt Educational Ltd.
- Murphy, E. (2003) Monolingual international schools and the young non-English-speaking child. *Journal of research in international education* 2 (1). Saxmundham: Peridot Press, a division of John Catt Educational Ltd.
- Nagy, W., Anderson, R. and Herman, P. (1985) Learning words from context. *Reading research quarterly* 20 (2), 233-253.
- Orellano Benado, M.E. (1998) Pluralism and the ethics of Internationalism. *IB World* 17, 11-12.
- Polias, J. (2003) ESL scope and scales. Hindmarsh, South Australia: Department of Education and Children's Services. Online document available at www.sacsa.sa.edu.au/index_fsrc.asp?t=ECCP
- Pollock, D.C. and van Reken R.E. (2001) Third culture kids. London: Nicholas Brealey Publishing/Intercultural Press.
- Poplin, M. and Weeres, J. (1992) Voices from the inside: a report on schooling from inside the classroom. Claremont, CA: The Institute for Education in Transformation at the Claremont Graduate School.
- Rader, D. and Sittig, L.H. (2003) New kid in school: using literature to help children in transition. New York: Teachers College Press.
- Ramirez, J.D., Yuen, S.D. and Ramey, D.R. (1991) Executive summary, final report: longitudinal study of structured immersion strategy early exit and late transitional bilingual education program for language minority children (contract no.300-87-0156). Washington DC: US Department of Education.
- Ruiz, R. (1984) Orientations in language planning. *National association for bilingual education (NABE) Journal* 8 (2), 15-34.
- Sears, C. (1998) Second language students in mainstream classrooms. Clevedon: Multilingual Matters.

- Skelton, M. (2002) Defining 'international' in an international curriculum. In M. Hayden, J. Thompson and G. Walker (eds) *International education in practice*. London: Kagan Page.
- Skutnabb-Kangas, T. (1984) *Bilingualism or not – the education of minorities*. Clevedon: Multilingual Matters.
- Skutnabb-Kangas, T. (1995) (ed.) *Multilingualism for all*. Lisse, The Netherlands: Swets and Zeitlinger.
- Skutnabb-Kangas, T. (2000) *Linguistic genocide in education – or worldwide diversity and human rights?* London: Lawrence Erlbaum Associates.
- Skutnabb-Kangas, T. and Toukoma, P. (1976) *Teaching migrant children's mother tongue and learning the language of the host country in the context of the socio-cultural situation of the migrant family*. Helsinki, Finland: The Finnish National Commission for UNESCO.
- Skutnabb-Kangas, T. and Toukoma, P. (1977) *The intensive teaching of the mother tongue to migrant children of pre-school age and children in the lower level of comprehensive school*. Helsinki, Finland: The Finnish National Commission for UNESCO.
- Sousa, D.A. (1998) Is the fuss about brain research justified? *Education Week* 18 (16), 35.
- Spolsky, B. (1999) (ed.) *Concise encyclopaedia of educational linguistics*. Oxford: Elsevier Science Ltd.
- Swain, M. (1995) Three functions of output in second language learning. In G. Cook and B. Seidlhofer (eds) *Principle and practice in applied linguistics: studies in honour of H.G. Widdowson*. Oxford: Oxford University Press.
- Useem, R.H. (1976) Third culture kids. *Today's education* 65 (3), 103-105.
- van Ek, J. A. (1975) *The threshold level*. Council of Europe; repr. 1980. Pergamon Press.
- Vygotsky, L.S. (1962) *Thought and language*. Cambridge, MA: Harvard University Press.
- Vygotsky, L.S. (1978) *Mind in society: the development of higher psychological processes*. London: Harvard University Press.
- Wong Fillmore, L. (1991) When learning a second language means losing the first. *Early Childhood Research Quarterly* 6, 323-344.
- Wong Fillmore, L. and Valadez, C. (1986) Teaching bilingual learners. In M.C. Wittrock (ed.), *Handbook of research on teaching* 3rd edition (pp. 648-685). New York: Macmillan.